



中国

主要统计指标诠释 (第二版)

China's Main Statistical Concepts:
Standards and Methodology (Second Edition)



中华人民共和国国家统计局 编

Compiled by the National Bureau of Statistics of China



中国统计出版社
China Statistics Press

中国

主要统计指标诠释 (第二版)

China's Main Statistical Concepts:
Standards and Methodology (Second Edition)



中华人民共和国国家统计局 编

Compiled by the National Bureau of Statistics of China



中国统计出版社
China Statistics Press

图书在版编目(CIP)数据

中国主要统计指标诠释：汉英对照 / 中华人民共和国国家统计局编. -- 2 版.
-- 北京：中国统计出版社，2013.9

ISBN 978-7-5037-6941-2

I. ①中… II. ①中… III. ①统计指标-解释-中国
-汉、英 IV. ①C813

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 204323 号

中国主要统计指标诠释(第二版)

作 者/中华人民共和国国家统计局
责任编辑/赵淑焕 王振宇
装帧设计/杨 超 张 冰
出版发行/中国统计出版社
通信地址/北京市丰台区西三环南路甲 6 号 邮政编码/100073
电 话/邮购(010)63376909 书店(010)68783171
网 址/<http://csp.stats.gov.cn>
印 刷/河北天普润印刷厂
经 销/新华书店
开 本/710×1000 毫米 1/16
字 数/460 千字
印 张/32.75
版 别/2013 年 9 月第 1 版
版 次/2013 年 9 月第 1 次印刷
定 价/58.00 元

版权所有。未经许可，本书的任何部分不得以任何方式在
世界任何地区以任何文字翻印、拷贝、仿制或转载。
如有印装差错，由本社发行部调换。

编辑委员会

主 编：马建堂

副主编：张为民 罗 兰 徐一帆 谢鸿光

许宪春 李 强 郑京平

编 委：鲜祖德

(以姓氏笔画为序)

文兼武 王萍萍 冯乃林 刘富江

严建辉 宋跃征 张仲梁 张淑英

杜卫群 杨宽宽 孟庆欣 庞晓林

欧文汉 郑跃声 徐晓海 徐铁夫

贾 海 贾 楠 盛来运 盛松成

彭志龙 曾玉平

序 言

(第二版)

统计数据是经济社会管理与决策的重要基础。进一步提高我国经济社会管理与决策的科学化、民主化水平,不仅要让广大社会公众及时方便获取统计数据,还要使社会公众正确理解和使用统计数据。统计事业是大众的事业。加强对统计指标的诠释解读,公开政府统计的基本概念、基本原理、主要方法和基本流程,既是信息公开和建设服务型政府的客观要求,更是统计工作赢得社会公众信任与支持、从源头上保障数据质量的内在要求。2010年10月出版的《中国主要统计指标诠释》,是国家统计局积极推进政府统计公开透明的重要措施,对于普及统计知识,宣传统计工作,深化社会公众对统计科学和统计工作的认识,维护政府统计公信力,起到了很好的作用。

该书出版以来,统计部门深入贯彻落实科学发展观,紧紧围绕党和国家中心工作以及经济社会发展要求,确立了以提高统计能力、数据质量和政府统计公信力为目标,以改革创新、规范统一、公开透明为主线,以现代信息技术为支撑的统计发展改革整体思路,奋力推进依法、科学、公共、现代统计,统计工作发生深刻变化。一是统计生产方式发生重大变革。通过全面实施以企业“一套表”联网直报为核心的统计“四大工程”建设,国家宏观调控和管理所需重要统计数据的生产,基本实现了统计报表无纸化、数据采集电子化、传输处理网络化、资料存储集中化。二是统计制度方法改革取得重大突破。积极推动城乡住户调查一体化,努力健全服务业统计,完善价格统计,加强民生统计,不断改进核算、农业、工业、投资、贸易等统计调查制度,初步建立起能够较为科学全面反映经济社会运行态势的统计调查制度体系。三是统计工作的规范统一、公开透明迈出坚实步伐。通过进一步完善统计体制机制、健全统计标准、规范统计业务流程和调查行为、推进依法统计,

更多、更快、更多形式发布统计信息等，统计工作的规范性、统一性、标准化以及统计服务水平都有了长足进步。

上述变化，使得《中国主要统计指标诠释》中的相当一部分内容已无法客观反映当前统计工作实际，所诠释部分指标的基本涵义、口径、计算方法、数据来源已与现行统计调查制度不符，迫切需要加以修订。今年初，国家统计局组织局内有关单位和国务院相关部委对该书进行了全面修订和完善，按照最新统计调查制度对统计指标进行诠释，使用最新统计数据进行解读，对已落实的改革措施予以交代，并提出新的改革完善方向。我们希望通过对本书的修订，使广大社会公众及时了解我国统计发展改革的最新成果，掌握最新统计调查制度，更好地理解和使用统计数据，不断提高生产经营、学术研究和参政议政水平，进一步关心支持配合统计工作。这也是国家统计局深入开展党的群众路线教育实践活动，努力打造面向统计用户、面向调查对象、面向统计基层的现代化服务型统计，切实提高统计依靠人民、统计服务人民的能力和水平的一项重要举措。

当前，我国已进入全面建成小康社会的决定性阶段。党的十八大对推进中国特色社会主义事业作出全面部署，提出五位一体的总体布局，这既对统计工作提出新的更高要求，又为统计发展改革提供了广阔空间，统计事业迎来新的战略机遇期和黄金发展期。在新的征程上，广大统计工作者将进一步增强责任感和使命感，以时不我待、只争朝夕的精神，百折不挠、奋力拼搏的意志，逢山开路、遇河架桥的勇气，全面深化统计改革，奋力接续地推进统计现代化，更加真实准确完整及时地反映国情国力状况和经济社会发展进程，为建设中国特色社会主义伟大事业、实现中华民族伟大复兴的中国梦提供坚强有力的统计保障！

马建堂

2013年8月

Preface

(Second Edition)

Statistical data are fundamental to economic and social management and decision-making. To make this process more scientific and democratic in China, we need not only to provide the public with timely and convenient access to statistical data but also to help them correctly interpret and use them. Statistics is in the interest of the public. Improving explanatory notes on statistical indicators and releasing basic concepts, principles, methods and processes of official statistics are requirements for information disclosure and for building a service-oriented government, and more importantly, it is essential for winning public trust in and support for the government's statistical work and guaranteeing the quality of data at source. The *Explanatory Notes on Main Statistical Indicators of China* published in October, 2010 was an important step of the National Bureau of Statistics of China (NBS) to actively promote openness and transparency in government statistics. It has been proved effective in disseminating statistical knowledge, publicizing the statistical work, improving the public understanding of the statistical science and work and maintaining public trust in government statistics.

After the book was published, statistical departments, while implementing the scientific outlook on development and focusing on the priorities of the Party and the country and the requirements of economic and social development, established an overall guideline for statistical development and reform. It is aimed to enhance statistical capacity, data quality and public trust in government statistics with reform and innovation, standardization and unity, openness and transparency as its mainline and modern information technologies as its support. Thanks to their efforts towards lawful, scientific, public and modern statistics, profound changes have

taken place in statistical work. First, the way of producing statistics has been significantly changed. With the all-round implementation of the "Four Major Projects" of statistics, which put the online reporting system of integrated questionnaire for enterprises at the core, the produce of statistical data essential for the country's macro-control and management has achieved paperless statistical statement, E-data collection, networked transmission and processing and centralized data storage. Second, key breakthroughs have been achieved in the reform of statistical systems and methods. We actively promote the integration of surveys on urban and rural households, improve the statistical work of service industry, prices and people's living conditions and constantly enhance systems of statistical survey in accounting, agriculture, industry, investment, trade and other sectors. As a result, statistical systems and mechanisms reflecting the economic and social situation scientifically and comprehensively have been primarily established. Third, a solid step has been taken in the direction of standardized, unified, open and transparent statistics. By further improving statistical systems and standards, standardizing statistical processes and surveys, advancing statistical work in accordance with the law and publishing more statistical information faster in more diversified forms, the statistical work has witnessed considerable progress in terms of standardization, consistency and quality of service.

These changes have made it impossible for a considerable part of the original book to objectively reflect the current statistical work, since the previous explanatory notes of some indicators were inconsistent with the present statistical and survey systems in terms of basic definitions, specifications, computing methods and data sources. Therefore, revisions were urgently required. Early this year, the NBS organized its departments and relevant ministries and commissions under the State Council to comprehensively revise and improve the book. They have made explanatory notes on statistical indicators in accordance with the latest statistical and survey systems and interpreted these indicators with the latest statistical data. The revised book explains reform measures implemented and proposes new directions for better reform in the future. We hope that with this renewed book, the public will have a timely understanding of the latest achievements

in China's statistical development and reform, keep abreast of the latest system of statistical survey and better comprehend and utilize statistical data. In this way, the public can constantly improve their business operations, academic studies and participation in the administration and discussion of state affairs. It also encourages them to have greater attention and support to the statistical work. This is an important measure taken by the NBS to thoroughly promote the "Mass Line" campaign and strive for modern service-oriented statistics for users, respondents and statistical work at grass-root level, thereby enhancing the capacity and level of statistics which rely on and for the people.

China is now at a critical point in building a moderately prosperous society in all respects. The 18th CPC National Congress has made comprehensive arrangements to push forward the cause of socialism with Chinese characteristics and proposed an overall plan for promoting economic, political, cultural, social and ecological progress. This poses new and higher requirements on the statistical work and provides broad space for statistical development and reform, thereby ushering in a new period of strategic opportunities and a golden period for statistical development. On this new journey, statisticians will further strengthen their sense of responsibility and mission. They will thoroughly deepen statistical reforms, continuously strive for statistical modernization and present a more authentic, accurate, complete and timely reflection of national conditions and of the progress of economic and social development. In this process, they will race against time to press forward with statistical reforms and modernization with unwavering perseverance and courage. In this way, their work will provide a strong statistical guarantee for the great cause of building socialism with Chinese characteristics and realizing the Chinese Dream of a great renewal of the Chinese nation!

Ma Jiantang

Commissioner

National Bureau of Statistics of China

Aug. 2013

序 言

(第一版)

统计信息是经济社会决策的重要依据，公开统计信息的生产过程，让人民群众充分理解和使用统计信息，对于推进经济社会决策科学化、民主化，增强决策透明度和公众参与度具有重要作用。统计部门是政府信息的重要平台，提高统计工作的透明度，增强社会公众对统计数据质量的认同感，可以提高政府的公信力，是建设服务型政府的具体要求。统计是一门科学，是人类认识从定量到定性、从个体到总体、从个别到一般的科学过程。公开政府统计的基本概念、基本原理和主要方法，深化公众对统计科学的认识，既可广泛吸收各方智慧以进一步提高统计科学性，也可以使统计作用得以充分发挥。同时，统计工作的实践性很强，需要按照统一的程序和规范采集数据，需要调查对象提供真实准确完整的资料。公开统计政策、法律和规则，明确各方的职责、权利和义务，有利于增强社会各界对统计工作的理解、支持和配合程度，提高统计数据质量。

近年来，统计部门在推进统计公开透明方面作了许多工作，取得了较好成效。最近，国家统计局组织撰写了《中国主要统计指标诠释》，介绍了中国政府统计体系、现行中国统计调查制度以及解读统计数据的思路和方法，诠释了社会各界比较关注的 17 个经济社会统计指标。这是统计部门深入贯彻落实党的十七大精神，推进政府统计公开化、透明化的一项重要举措。

当前，我国已进入全面建设小康社会、加快推进社会主义现代化的历史新阶段，经济高速发展，社会不断进步，改革和建设的任务十分繁重。统计科学是认识客观世界、掌握客观规律的有力武器。统计数据是判断形势、研究问题、制定政策的基本依据，是经济全球化条件下世界各国相互了解与贸易的重要基础。增强统计意识，掌握统计知识，提高统计素养，学会应用科

学的统计思维方式分析认识经济社会的发展变化情况，是摆在大家面前一项紧迫的学习任务。领导干部通过学习统计知识，掌握统计方法，才能在瞬息万变的经济社会发展中，认清形势、把握规律，增强科学决策和现代化管理的本领。各类经济体、研究机构和广大社会公众通过学习统计知识，掌握统计方法，才能正确理解和使用统计信息，不断提高生产经营、学术研究和参政议政水平，不断增强对政府统计支持配合的自觉性。《中国主要统计指标诠释》为大家学习统计科学，了解主要统计指标的涵义、统计方法，准确使用统计数据，提供了很好的参考。

新中国成立以来，在党和政府的领导下，各级统计机构和广大统计人员以无私的奉献精神和严谨的科学态度，辛勤工作，不断探索，初步建立了与社会主义市场经济体制相适应、满足国家经济社会发展需要的统计体系，为各级党政领导进行宏观管理和科学决策提供了大量的统计数据和分析资料，为社会各界提供了广泛的信息服务。站在新的历史起点上，统计服务科学发展的任务艰巨而繁重，促进统计事业科学发展的职责神圣而崇高。广大统计工作者要充分认识自己肩负的职责和使命，以邓小平理论和“三个代表”重要思想为指导，深入贯彻落实科学发展观，加快建立组织体系完善、调查制度科学、法制保障有力、技术手段先进、队伍素质过硬、服务优质高效的现代统计体系，努力打造科学统计、服务统计、透明统计，为加快推进社会主义现代化，全面建设小康社会作出新的更大贡献！

马建堂

2010年10月

Preface

(First Edition)

Statistical information is an important basis upon which the economic and social decision making relies. It plays an important role in promoting the scientific and democratic decision making with respect to the economic and the social development and in improving the transparency of decision making and the public participation by means of making the production process of statistical information available for the public and letting the public have a better understanding and utilization of statistical information. The statistical agency is an important platform of government information. To enhance the transparency of statistical work and improve the public's identification of the data quality may improve the public's trust for the government and further help build a service-oriented government. Statistics is a science with a scientific process of human knowledge from the qualitative to the quantitative, from the individual to the overall and from the particular to the general. The availability of basic concepts, principles and methods used in the official statistics and increase of the public's awareness of the statistical science will help incorporate useful recommendations from the public to further improve statistical work and will give full play to the function of statistics. Meanwhile statistics is of strong practical nature. It requires unified process and standards to be followed in data collection and it also requests the respondents to provide the real, accurate and complete data. It will be helpful to have open statistical policies, legislation and regulations, define the responsibilities, rights and obligations of all the players in order to strengthen the public's understanding of, support to and cooperation with, the statistical work and further improve the data quality.

In recent years, many activities have been undertaken by the statistical agencies in the aspect of promoting an open and transparent statistics, which

has achieved remarkable results. This booklet of *China's Main Statistical Concepts: Standards and Methodology* written recently by the National Bureau of Statistics of China is one of the efforts in this regard. This booklet makes an introduction to the official statistical system of China, current statistical surveys, the way in which the data shall be interpreted. It includes 17 concepts of economic and social development arousing concerns from all walks of life. This is an important initiative for the statistical agencies of China in applying the spirit of the 17th National Congress of the Communist Party of China and making the official statistics open and transparent.

Presently, China has stepped into a new historical stage of building a moderately prosperous society in an all-round way and speeding up the socialist modernization drive. At this stage, China will experience a rapid economic growth and continuous social progress, and we will have arduous work of reform and construction in front of us. Statistical science is a powerful tool for understanding the objective world and mastering the objective laws. Statistics is the fundamental basis for evaluating the situation, identifying problems and making policies. Statistics is also an important basis for strengthening mutual understanding and conducting trade activities among different nations of the world under the condition of economic globalization. It is a pressing task for us now to increase statistical consciousness, master statistical knowledge, improve the statistical qualifications and to make analyses about changes of economic and social development with a scientific statistical mode of thinking. Through learning statistical knowledge and grasping statistical methods, government officials can realize the situation, follow the laws and strengthen the capabilities of scientific policy making and modern management in the rapid changes of economic and social development. Similarly, various economic entities, research institutions and the general public can have correct understanding and application of statistical information through the same way and increasingly improve the capabilities of production management, academic research and participating in the administration and discussion of state affairs, and constantly strengthen the self-consciousness of support to, and cooperation with, the official statistics. This booklet provides the people with a good reference to the learning the statistical science, understanding of key

statistical indicators and statistical methods, and to the accurate application of statistical data.

Since the founding of the People's Republic of China, statistical agencies at various levels and the statisticians have worked very hard under the leadership of the Communist Party of China and the governments, continuously made exploration with the spirit of selfless dedication and rigorous scientific attitude, and gradually established a statistical system which is suitable to the socialist market economy and meets the requirements of economic and social development of the nation. And it provides the leaders of the Party and governments at various levels with a great amount of statistical data and analytical materials in macro-economic management and scientific decision making. The system furnishes all walks of life with a wide range of information services. Standing on the starting point of new history, we have an arduous and heavy task of providing statistical services for the scientific development and have a solemn mission of promoting the statistical cause to have a scientific development. The statisticians should have sufficient understanding of our responsibilities and mission. We shall follow the Deng Xiaoping's Theory and Three-Representative theories, deeply implement the scientific approach of development, speed up the establishment of a modern statistical system with the characteristics of perfect organization, scientific surveys, powerful legal ensurance, modern technological means, qualified staff and high quality and efficient services. Those efforts together will produce scientifically based statistics, service oriented statistics and transparent statistics in order to make greater contributions to the building of socialist modernization and a moderately prosperous society in an all-round way.

Ma Jiantang

Commissioner

National Bureau of Statistics of China

Oct. 2010

目 录

第一章 中国政府统计体系	(1)
第一节 统计法律制度	(1)
第二节 统计组织体系	(7)
第三节 统计调查体系	(13)
第四节 统计数据的公布	(23)
第二章 中国统计调查制度	(31)
第一节 概述	(31)
第二节 普查制度	(34)
第三节 经济统计调查制度	(36)
第四节 人口与住户统计调查制度	(52)
第五节 社会与科技统计调查制度	(54)
第六节 环境与资源统计调查制度	(59)
第七节 单位统计报表制度	(61)
第八节 主要统计标准	(62)
第三章 正确解读统计指标	(67)
第一节 为何要正确解读统计指标	(67)
第二节 正确认识统计指标	(68)
第三节 正确使用统计指标	(75)
第四章 总人口	(84)
第一节 什么是总人口	(84)
第二节 总人口的计算方法	(86)
第三节 总人口的基础数据来源	(90)
第四节 正确解读总人口数据	(93)
第五节 改革完善的方向	(98)

第五章 国内（地区）生产总值	(100)
第一节 国内（地区）生产总值概述	(100)
第二节 生产法 GDP 的计算方法和基础资料来源	(104)
第三节 支出法 GDP 的计算方法和基础资料来源	(108)
第四节 数据发布时间、方式及社会公众获取渠道	(112)
第五节 如何正确解读 GDP 数据	(113)
第六节 GDP 的局限性	(121)
第七节 改革完善的方向	(122)
第六章 粮食产量	(124)
第一节 什么是粮食产量	(124)
第二节 粮食产量的统计调查和计算方法	(126)
第三节 粮食产量的基础数据来源	(138)
第四节 正确解读粮食产量数据	(140)
第五节 改革完善的方向	(149)
第七章 工业生产增长速度	(151)
第一节 什么是工业生产增长速度	(151)
第二节 工业生产增长速度的计算方法	(154)
第三节 工业生产增长速度的基础数据来源	(158)
第四节 正确解读工业生产增长速度	(159)
第五节 改革完善的方向	(169)
第八章 单位国内（地区）生产总值能耗	(171)
第一节 什么是单位国内（地区）生产总值能耗	(171)
第二节 单位 GDP 能耗核算方法	(174)
第三节 单位 GDP 能耗的基础数据来源	(191)
第四节 正确解读单位 GDP 能耗数据	(193)
第五节 改革完善的方向	(197)

第九章 全社会固定资产投资	(199)
第一节 什么是全社会固定资产投资.....	(199)
第二节 全社会固定资产投资指标的统计和计算方法.....	(202)
第三节 全社会固定资产投资的基础数据来源.....	(209)
第四节 正确解读全社会固定资产投资统计数据.....	(213)
第五节 改革完善的方向.....	(219)
第十章 社会消费品零售总额	(221)
第一节 什么是社会消费品零售总额.....	(221)
第二节 社会消费品零售总额的统计和计算方法.....	(223)
第三节 社会消费品零售总额的基础数据来源.....	(229)
第四节 正确解读社会消费品零售总额.....	(231)
第五节 改革完善的方向.....	(238)
第十一章 财政收入和财政支出	(239)
第一节 什么是财政收入和财政支出.....	(239)
第二节 财政收支数据的编制和计算方法.....	(244)
第三节 财政收入和财政支出的基础数据来源.....	(257)
第四节 财政收支数据的公布时间、方式及公众获取渠道...	(259)
第五节 正确解读财政收入和财政支出.....	(260)
第六节 财政收入和财政支出统计的改进方向.....	(271)
第十二章 货币供应量	(273)
第一节 什么是货币供应量.....	(273)
第二节 货币供应量基础数据搜集及公布.....	(275)
第三节 1994-2010 年货币供应量的变化轨迹.....	(280)
第四节 货币供应量分析.....	(284)
第五节 正确解读 2011-2012 年货币供应量数据.....	(290)
第六节 对货币供应量统计的进一步改进.....	(292)